

# Diogenes

Lukas Hartmann  
*Goodbye to Zanzibar*

Published by Diogenes as *Abschied von Sansibar*  
Original title: *Abschied von Sansibar*



Lukas  
Hartmann  
*Abschied  
von Sansibar*

*Roman · Diogenes*

Who was Emily Ruete, alias Salme of Zanzibar? The Arabian princess who left her home in 1866 out of love for the Hamburg salesman Heinrich Ruete? The woman who took on a new name and a new religion, beginning a new life in Germany? The young widow who had to raise her three children alone in a foreign land? The pawn of political interests, caught up in Germany's scheming for the island of Zanzibar? These are the questions that Emily's children ask themselves to the very end: Said, Antonie and Rosalie. Their life lines run between the Orient and Occident, Islam and Christianity, royal heritage and bitter poverty, German discipline and unbridled exoticism – and lead directly into the catastrophic events of the 20th century.

## Book factsheet

Contemporary Literature  
336 pages  
11.6 x 18.4 cm  
September 2013

Contact:  
Susanne Bauknecht, Rights Director,  
susanne.bauknecht@diogenes.ch and Suzanne  
Hégelé, Film Rights Manager,  
suzanne.hegele@diogenes.ch

**Translation rights currently sold:**  
Arabic (Al-Kamel)

 **Bestseller**

Swiss Bestseller

 **Movie adaptations**

**2007: Die Prinzessin von Sansibar**

Director: Tina Diaz  
Screenplay: Tina Diaz  
Cast: Dokumentarfilm mit Spielszenen

**1992: Anna annA**

Director: Greti & Jürgen Brauer Kläy  
Screenplay: Lukas & Greti Kläy Hartmann  
Cast: Lea Hürlimann, Wanda Hürlimann, Ilona Schulz

**1989: Pestalozzis Berg**

Director: Peter von Gunten  
Cast: Gian Maria Volonté, Rolf Hoppe, Mathias  
Gnädinger, Corinna Harfouch

 **Awards**

- 2018 ›Literaturpreis‹ Kanton Bern für *Ein Bild von Lydia*
- 2016 Generationenbuchpreis ›Prix Chronos‹ für *Mein Dschinn*
- 2010 ›Sir Walter Scott-Literaturpreis‹ für *Bis ans Ende der Meere*
- 2010 ›Grosser Literaturpreis von Stadt und Kanton Bern‹ für sein Gesamtwerk
- 2001 Ehrenliste des Österreichischen Kinder- und Jugendbuchpreises: *Leo Schmetterling*
- 1996 Preis der Schweizerischen Schillerstiftung für *Die Mohrin*
- 1995 ›Luchs 108‹ von *Die Zeit* und Radio Bremen für *Die Mohrin*
- 1995 Schweizer Jugendbuchpreis für *So eine lange Nase*
- 1993 Buchpreis der Stadt Bern für *Die Seuche*
- 1988 Werkjahr der Pro Helvetia sowie von Stadt und Kanton Bern für *Einer stirbt in Rom*
- 1983 Werkjahr der Pro Helvetia für *Aus dem Innern des Mediums*
- 1980 Buchpreis der Stadt Bern für *Pestalozzis Berg*
- 1980 Buchpreis der Schillerstiftung für *Pestalozzis Berg*



Lukas Hartmann, born in Berne in 1944, studied German and psychology. He was a teacher, journalist and media consultant. Today, he is a freelance writer living in Berne, writing books for adults and children. He is one of Switzerland's best-known authors and his novels regularly feature on the bestseller lists.

**Praise**

*Goodbye to Zanzibar*

»An entertaining, diverting and melancholic trip back to the stormy years of the early 20th century.« – Benedikt Rittweiler / Süddeutsche Zeitung, Munich

»... in-depth investigated and vividly reconstructed ...« – Thomas Burmeister / dpa, Berlin

**Lukas Hartmann**

»Lukas Hartmann immerses himself totally in his characters. He has a particular interest in figures who are in danger of being swallowed up by history. He is driven by a strong sense of justice, empathy and meticulousness.« – Beatrice Eichmann-Leutenegger / Neue Zürcher Zeitung

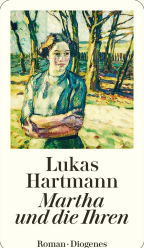

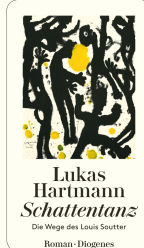




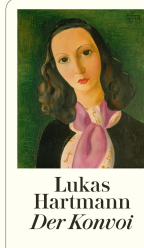
»Lukas Hartmann develops great poetic power, full of sensibility and eloquent silence.« – Neue Zürcher Zeitung

»Lukas Hartmann has an incredible affinity to the world of children.« – Carol Rosa / Berner Zeitung

»Lukas Hartmann's ability to see the world through a child's eyes is outstanding.« – Hits for Kids, Gustavsburg

»A virtuoso of the historical novel.« – Charles Linsmayer / NZZ am Sonntag, Zurich

»Lukas Hartmann knows how to write history in a way that puts the present in a different light.« – Augsburg Allgemeine

 <p><b>Lukas Hartmann</b> <i>Martha und die Ihren</i> Roman · Diogenes</p>	 <p><b>Lukas Hartmann</b> <i>Ins Unbekannte</i> Die Geschichte von Sabina und Fritz Roman · Diogenes</p>	 <p><b>Lukas Hartmann</b> <i>Schattentanz</i> Die Wege des Louis Stutter Roman · Diogenes</p>	 <p><b>Lukas Hartmann</b> <i>Der Sänger</i> Roman · Diogenes</p>
<p><i>Martha and Her Kin</i> 304 pages 2024 🏆 Bestseller</p>	<p><i>Into the Unknown</i> 288 pages 2022 🏆 Bestseller</p>	<p><i>Shadow Dance</i> 256 pages 2021 🏆 Bestseller</p>	<p><i>The Singer</i> 288 pages 2019 🏆 Bestseller</p>
 <p><b>Lukas Hartmann</b> <i>Ein Bild von Lydia</i> Roman · Diogenes</p>	 <p><b>Lukas Hartmann</b> <i>Ein passender Mieter</i> Roman · Diogenes</p>	 <p><b>Lukas Hartmann</b> <i>Auf beiden Seiten</i> Roman · Diogenes</p>	 <p><b>Lukas Hartmann</b> <i>Der Konvoi</i> Roman · Diogenes</p>
<p><i>A Picture of Lydia</i> 368 pages 2018 🏆 Award winner 🏆 Bestseller</p>	<p><i>A Suitable Tenant</i> 368 pages 2016 🏆 Bestseller</p>	<p><i>On Both Sides</i> 336 pages 2015 🏆 Bestseller</p>	<p><i>The Convoy</i> 208 pages 2013</p>



**A Robber's Life**  
352 pages  
2012  
🏆 **Bestseller**



**Dark Bliss**  
320 pages  
2010  
🏆 **Bestseller**



**Pestalozzi's Mountain**  
208 pages  
2009  
🏆 **Award winner**  
🎬 **Movie Adaptation**



**The Plague**  
224 pages  
2009  
🏆 **Award winner**



**To the End of the Sea**  
496 pages  
2009  
🏆 **Award winner**  
🏆 **Bestseller**